

# Peter Waterhouse

## PROSPEROS LAND

På dansk ved René Jean Jensen. 208 sider. 229,- DKK. Udkommer 28. 6. 2024

Peter Waterhouse (f. 1956) er en østrigsk forfatter og oversætter bosat i Wien. Han blev født i Berlin af en britisk far og en østrigsk mor, og studerede tysk og engelsk litteratur ved universitetet i Wien og senere i Los Angeles, hvor han afsluttede en ph.d. om digteren Paul Celan. Han har vundet en række væsentlige litterære priser, herunder Manuskripteprisen (1990), Heimito von Dodererprisen (1997), den østrigske statspris for oversættelse (2002), samt H.C. Artmann-prisen (2004) og Erich Fried-prisen (2007). Han oversætter poesi til tysk fra både engelsk og italiensk. En stor del af hans forfatterskab kredser om flersproglighed og forholdet mellem natur og kultur.

På dansk er senest udkommet digtet *Blomster* (Forlaget Virkelig, 2024) oversat af Martin Larsen, samt digt-romanen *SPROG DØD NAT UDEFOR* (Forlaget Virkelig, 2022, 2024) og prosastykket *Vores navne bliver levende* (Forlaget Virkelig, 2024) på dansk ved René Jean Jensen:



»Et sublimt værk i en sublim oversættelse.« – Politiken (om *Sprog Død Nat Udenfor*)

Peter Waterhouse gæster Louisiana Literature 2024.

### KORT OM BOGEN

Der er rejser, som man tager for at indhente billeder, som længe har været i ens hoved. Og der er rejser, som bliver til opdagelsesrejser: Rejser til områder, der ikke er designet, overtegnede, som virker uoverskuelige, uden et centrum. Fire sådanne rejser fører i *Prosperos Land* forfatteren til det sydlige Kärnten, Friuli og Slovenien. Her finder han verdens »drømmende steder«. Den vandrendes sprog og bevidsthed glider sammen i en stadig påvirkning fra omgivelserne. Gennem diskrete perspektivskift og gentagelser indgår både ord og ting i en strømmende forvandlingsproces, der følger den gående krop.

»Peter Waterhouse har besøgt efterkommerne af Shakespeares hovedpersoner, fulgt dem gennem Kärnten, Friuli og Slovenien og skrevet en elegisk poesiroman,« skrev Guido Graf om bogen, da den udkom i 2001: »Som en *sprogvandrer*, der næsten tilfældigt har skrevet tre linjer pr. side, som oplyser alt selv i det dybeste mørke, har digteren kortlagt landskaber ekstremt omhyggeligt og henvist til en enhed af poesi og livspraksis, som jeg troede var gået tabt for længe siden.«

# Forlaget Virkelig

